SHOW TEASE

**TRÊS… DOIS… UM!**

**É A CONTAGEM REGRESSIVA PARA O ÚLTIMO ESPETÁCULO DA TEMPORADA; O SHELL CHAMPIONSHIP!**

**E RESTAM APENAS TRÊS CHANCES PARA OS JOGADORES SUBIREM NA ORDEM DE MÉRITO!**

**TRÊS CHANCES PRA LEVAR A VITÓRIA PARA CASA!**

**TRÊS CHANCES PARA CONQUISTAR UM LUGAR NO WEB.COM TOUR NO FINAL DA TEMPORADA**

**E COMEÇA AQUI… NA ARGENTINA!**

ALEXANDER NAT: There’s a lot left on the table.
Ainda falta muito jogo.

**ONDE UMA VAGA PARA O THE OPEN CHAMPIONSHIP DE DOIS MIL E DEZENOVE… E O PRÊMIO DO ZURICH ARGENTINA SWING… TAMBÉM ESTÃO EM JOGO.**

NICOLAS SOT: Ganar este torneo y jugar un ‘major’ con los mejores del mundo es un sueño para todos!
Ganhar este evento e jogar um Major com os melhores do mundo é um sonho para todos!

**A PRESSÃO É FORTE!**

**E NÓS TROUXEMOS TODA A AÇÃO!**

**A SEGUIR… NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

TITLES
**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

PATAGONIA & ZURICH ARGENTINA SWING SET UP
**EM ABRIL O PGA TOUR LATINOAMÉRICA ANUNCIOU UMA NOVA PARADA NO ZURICH ARGENTINA SWING, NA PATAGÔNIA - EL NEUQUÉN ARGENTINA CLASSIC.**

\*NEW BITE\* FOCARAZZO BITE: Va a ser una manera de mostrar nos al mundo, de mostrar los servicios, los atractivos. Estamos en una zona maravillosa Dios nos ha brindado paisajes increíble lagos prístinos, y recorrer San Martin de los Andes la Ruta de Siete Lagos y llegar a la Villa La Angostura recorrer los lagos de Corrediza San Martín de los andes, y conocer la calidez del pueblo de San Martín de los Andes y de todo el pueblo Neuquino. Es una manera de dar la bienvenida a este evento internacional.
É uma maneira de nos mostrarmos para o mundo, de mostrar o serviço, as atrações. Estamos em uma região maravilhosa e Deus nos brindou com paisagens incríveis, lagos intocados, lugares como San Marin de Los Antes, a Ruta de Siete Lagos e a Villa La Angostura. Visitar alguns dos rios e lagos como o Lagos de Corrediza San Martín de los Andes, e conhecer San Martín de los Andes e todo o povo de Neuquén é a nossa maneira de dar as boas vindas a este evento internacional.

WARFIELD SOT Many of us hear about Patagonia for years but we end up going to Buenos Aires all the time which is a great experience but Patagonia is a recognized region of the world so we’re very excited to bring one of our golf events here.
Muitos de nós ouvíamos sobre a Patagônia há anos mas acabávamos indo para Buenos Aires o tempo todo, o que é uma experiência incrível, mas a Patagônia é um lugar mundialmente conhecido então estamos muito entusiasmados em levar um dos nossos torneios para lá.

ADD NEW FOCARAZZO SOT:: Es fundamental el desarrollo que ha plantado el gobierno de la provincia de Neuquén de posicionamiento internacional, y de mostrar esta plaza turística, como competitiva y de calidad.
O desenvolvimento implantado pelo governo da província de Neuquén é fundamental para este posicionamento internacional, mostrar este ponto turístico também como um lugar de competição de alto nível.

**O NEUQUÉN ARGENTINA CLASSIC TROUXE O MELHOR DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA AO MARAVILHOSO CHAPELCO GOLF CLUB DE NEUQUÉN. ESTE É O PRIMEIRO É MAIS RECONHECIDO CAMPO DE GOLFE DESENHADO POR JACK NICKLAUS NA AMÉRICA LATINA.**

**COM ESTE EVENTO, MAIS A INCORPORAÇÃO DO ABIERTO MEXICANO DE GOLF EM TIJUANA, O PGA TOUR LATINOAMÉRICA AGORA PERCORRE A AMÉRICA LATINA INTEIRA!**

(MAP GRAPHIC)

WARFIELD SOT: It’s quite a lot of territory. The footprint of Latin America is enormous but the experiences for the players is amazing. So a very, very interesting and beautiful place and we think the culture and the hospitality will be amazing but the golf experience with the Jack Nicklaus Golf Course will be great too.

É muito território. O mapa da América Latina é enorme mas a experiência para os jogadores é incrível. É um lugar muito, muito interessante e acredito que a cultura e a hospitalidade serão excelentes e o campo de Jack Nicklaus será maravilhoso.

\*NEW BITE\* HIGGS SOT This is probably the most beautiful place we’ve been to all year, and that’s saying something because we’ve been to a lot of beautiful places. Just seeing the backdrop and how the ball flies up against the mountains, it’s really pretty cool.
Este provavelmente é o lugar mais bonito por onde passei o ano todo, e isso quer dizer muita coisa porque passei por muitos lugares lindos. Ver o cenário e como a bola voando contra as montanhas é muito legal.

\*NEW BITE\* RUFFELS SOT: The area is spectacular on its own. I’ve heard a lot about it. But the golf course as well is by far the most picturesque place we play all year, it’s a real challenge. It’s pretty narrow with the treelined and overall the whole experience is just picturesque, the golf course, the area, it’s beautiful.
A região é espetacular por si só. Ouvi muito sobre ela. Mas o campo de golfe também é um dos mais pitorescos que jogamos o ano todo, é um verdadeiro desafio. É bem estreito, com muitas árvores e a experiência no geral é muito pitoresca, o campo, a região, é tudo muito lindo.

ZURICH ARGENTINA SWING RESET
**O CHAPELCO GOLF CLUB AND RESORT FOI A SEDE DO TERCEIRO DOS QUATRO EVENTOS DO ZURICH ARGENTINA SWING – O NEUQUÉN ARGENTINA CLASSIC.**

\*NEW BITE\* ROSSI: Estamos muy felices, estamos felices de la asociación con PGA TOUR Latinoamérica. Es nuestro cuarto año entramos en la etapa final del cuarto año y venir a Patagonia es simplemente parte te todo lo que estamos tratando hacer junto con ustedes para desarrollar el golf. Estamos en un lugar maravilloso, una cancha extraordinaria. Así que yo creo que va hacer un gran torneo y me parece extraordinario que lo hayamos logrado expandir al interior de Argentina complementado a Córdoba.

Estamos muito felizes, felizes por conta da associação com PGA TOUR Latinoamérica. É o nosso quarto ano e entramos na etapa final da quarta temporada e vir para a Patagônia é simplesmente parte de tudo que estamos tentando fazer junto com vocês para desenvolver o golfe. Estamos em um lugar maravilhoso, um campo extraordinário. Acredito que será um grande torneio e acho incrível o fato de termos conseguido expandir para o interior da Argentina além de Córdoba.

**DESDE DOIS MIL E QUINZE O ZURICH ARGENTINA SWING PREMIOU O MELHOR JOGADOR DOS QUATRO EVENTOS DISPUTADOS NA ARGENTINA COM UM BÔNUS DE DEZ MIL DÓLARES.**

**O PRIMEIRO EVENTO DO ZURICH ARGENTINA SWING DOIS MIL E DEZOITO FOI O OCTOGÉSIMO SÉTIMO ABIERTO DEL CENTRO APRESENTADO POR FIBERCORP ONDE O CHILENO CRISTÓBAL DEL SOLAR TERMINOU COM TUDO PARA LEVAR A VITÓRIA PARA CASA.**

**DEPOIS A COMPETIÇÃO FOI ATÉ BUENOS AIRES PARA O MOLINO CAÑUELAS CHAMPIONSHIP – O CENTÉSIMO EVENTO DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA – ONDE O ARGENTINO THOMAS BAIK GANHOU O TROFÉU!**

**DEPOIS DOS DOIS PRIMEIROS EVENTOS BAIK E DEL SOLAR ESTAVAM EMPATADOS NO TOPO DO PLACAR ENQUANTO MATT GILCHREST, MJ MAGUIRE E MARCELO ROZO FECHAVAM O TOP CINCO NO RANKING DO ZURICH ARGENTINA SWING.**

MUSIC CHANGE

**ALÉM DE PATROCINAR UMA COMPETIÇÃO DE PRIMEIRO NÍVEL ATRAVÉS DA ARGENTINA, A ZURICH UTILIZA ESTA PLATAFORMA PARA DEVOLVER À COMUNIDADE E NESTA TEMPORADA CONTINUA COM SUA INICIATIVA DOS BIRDIES.**

**PARA CADA BIRDIE OU EAGLE FEITOS NO BURACO DEZOITO DE CADA EVENTO A ZURICH IRÁ DOAR OITOCENTOS PESOS ARGENTINOS PARA A FUNDAÇÃO INTEGRAR, UMA FUNDAÇÃO QUE ENTREGA BOLSAS DE ESTUDOS PARA ESTUDANTES UNIVERSITÁRIOS NA ARGENTINA.**

**NOS ÚLTIMOS ANOS AS DOAÇÕES SUBIRAM DE OITENTA MIL PESOS ARGENTINOS PARA QUASE DUZENTOS E VINTE E CINCO MIL.**

FABIO ROSSI SOT: Desde principio siempre decimos que para nosotros era igual de relevante / de volver a la comunidad una parte de lo que nosotros recibimos. Emos elegido la fundación integrar porque es un trabajo maravilloso. Esperamos como siempre que los jugadores aprovechan esos hoyos y hagan muchos birdies.
Desde o início sempre dissemos que para nós é muito importante devolver algo para a comunidade uma parte do que recebemos. Escolhemos a Fundação Integrar porque é um trabalho maravilhoso. Esperamos, como sempre, que os jogadores aproveitem esses buracos e façam muitos birdies.

BUMP 1

**DEPOIS DO INTERVALO...**

ECHAVAERRIA SOT: Espectacular algo soñado.
Espetacular, algo dos sonhos.

**OS JOGADORES EXPERIENCIAM AS MELHORES VISTAS QUE A PATAGÔNIA TEM PARA OFERECER.**

**E DEPOIS… ENGATAMOS A MARCHA COM O INÍCIO DO NEUQUÉN ARGENTINA CLASSIC!**

**QUANTO O ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA VOLTAR!**

SEGMENT TWO-REJOIN
**Isto é PGA TOUR Latinoamérica!**

PATAGONIA TOURISM
**NO EXTREMO SUL DA AMÉRICA DO SUL SE ENCONTRA A PITORESCA REGIÃO DA PATAGÔNIA. APROPRIADAMENTE CHAMADA DE ‘O FIM DO MUNDO’, É A REGIÃO MAIS AO SUL DO PLANETA POR PONDE O PGA TOUR LATINOAMÉRICA JÁ PASSOU!**

**E A PATAGÔNIA OFERECE ALGUMAS DAS VISTAS MAIS BELAS DO PLANETA, QUE EM PRIMEIRA MÃO TIRARAM O FÔLEGO DOS MELHORES JOGADORES DA ORDEM DE MÉRITO, NICOLÁS ECHAVARRÍA, MARCELO ROZO, AUSTIN SMOTHERMAN. TYSON ALEXANDER, ANDRÉS GALLEGOS, MATT GILCHREST, HORACIO LEÓN E ERIC STEGER.**

ECHAVARRÍA BITE Espectacular algo sonado algo mágico. Había visto fotos pero, pero fotos no se compara con lo que ve uno con el ojo acá

Espetacular, uma coisa dos sonhos, mágica. Havia visto fotos, mas as fotos não se comparam com o que você vê com os próprios olhos.

GALLEGOS BITE: Fue increíble no conocí este lugar la primera ves que vengo aca al sur, y tener esto en Argentina es una cosa increíble.

Foi incrível. Não conhecia este lugar, é a primeira vez que venho aqui no sul e ter isto na Argentina é uma coisa incrível.

ALEXANDER BITE: Being on this tour you get to see some really cool places and experience some cool things so I’m very fortunate to be on this Tour this year.

Estar neste Tour te permite conhecer alguns lugares realmente interessantes e experienciar algumas coisas muito legais e tenho muita sorte de estar neste Tour esse ano.

GILCHREST BITE: I’ve gotten to see so many places in the world I probably would’ve never seen otherwise. It’s just incredible so many experiences memories I’ll have long after I’m done playing this tour someday.

Eu já conheci tantos lugares no mundo que provavelmente nunca teria ido. É incrível, são tantas experiências, tantas lembranças que eu levarei comigo para sempre, mesmo depois de ter terminado minha carreira neste Tour.

MUSIC CHANGE:

**E DEPOIS DE UM DIA DE DESCANSO, COM MEMÓRIAS FRESCAS NA CABEÇA, OS PENSAMENTOS SOBRE A COMPETIÇÃO NÃO FICARAM MUITO LONGE.**

ALEXANDER SOT There’s three tournaments this is kind of like the last push and there’s a lot to play for so I’m happy but I’m not satisfied. There’s a lot left on the table.

AINDA TEMOS TRÊS TORNEIOS E ESSA É A ÚLTIMA CHANCE. TEM MUITO JOGO PELA FRENTE E ESTOU FELIZ POR ISSO, MAS NÃO SATISFEITO. AINDA TEM MUITA COISA PARA ACONTECER.

**UMA QUEDA DE TEMPERATURA E OS VENTOS DE INVERNO VINDO DAS MONTANHAS TROUXERAM ALGUNS ELEMENTOS DESAFIADORES PARA A COMPETIÇÃO QUE ESTAVA POR INICIAR.**

ECHAVARRÍA: Hay que estar tranquilo mental mente y lo más fuerte que uno puede estar por que las condiciones van a hacer un poco duras y un poco diferente a lo que los golfitas estamos acostumbrados

Há que permanecer mentalmente tranquilo e o mais forte que você conseguir ficar porque as condições serão um pouco difíceis e diferentes das quais estamos acostumados.

NEUQUÉN ARGENTINA CLASSIC RECAP
**COM O ÚLTIMO EVENTO DA TEMPORADA, O SHELL CHAMPIONSHIP EM MIAMI, A VISTA – E COM LUGAR APENAS PARA OS SESSENTA MELHORES DA ORDEM DE MÉRITO – A PRESSÃO PARA MELHORAR A POSIÇÃO NESTES DOIS ÚLTIMOS EVENTOS DO ANO ESTAVA NA CABEÇA DE TODO MUNDO.**

**CLODOMIRO CARRANZA OCUPAVA A TRIGÉSIMA SEXTA POSIÇÃO ANTES DO INÍCIO DO NEUQUÉN ARGENTINA CLASSIC… E MESMO ELE SE SENTIU PRESSIONADO.**

CARRANZA SPA SOT: La idea mía era llegar con una chance para el final. Si no entraba con chances de llegar a los 10 creía que no iba poder a entrar.
A minha ideia era entrar no último evento e achava que se não terminasse no Top 10 aqui eu não teria chances de entrar.

MUSIC CHANGE

**MAS QUANDO O ARGENTINO DE TRINTA E SEIS ANOS COMEÇOU COM UMA VANTAGEM DE OITO TACADAS NA METADE DA VOLTA DOS ÚLTIMOS DEZOITO BURACOS… NÃO HAVIA DÚVIDA DE QUE EM MIAMI TERIA A OPORTUNIDADE DE CRESCER AINDA MAIS**

CARRANZA SPA SOT: Hoy pegue muchos tiros buenos Casi la meto en el hoyo 7 jugue muy bien el par 5 en los segundos tiros. En general jugué muy bien.
Hoje bati muitos tiros bons. Quase emboquei no 7 e joguei muito bem os segundos tiros dos pares 5. No geral joguei muito bem.

**MESMO QUE TENHA SE COMPLICADO UM POUCO NOS ÚLTIMOS NOVE, ELE CONSEGUIU UMA VITÓRIA TRANQUILA POR TRÊS TACADAS NO SEGUNDO TÍTULO DA SUA CARREIRA NO PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**

CARRANZA SPA SOT: Ya en los segundos nueves jugué mal, me frene un poco se empezó a levantar un poquito el viento la cancha empezó a jugar un poquito más difícil.
Nos segundos nove joguei mal, pisei um pouco no freio porque começou a ventar um pouco e o campo ficou mais difícil.

**COMEÇANDO COM UMA VOLTA DE CINCO ABAIXO DO PAR, SESSENTA E SETE, CARRANZA ASSUMIU A LIDERANÇA DEPOIS DE TRINTA E SEIS BURACOS E NÃO A DEIXOU ESCAPAR – JOGANDO QUATRO VOLTAS ABAIXO DOS SETENTA EM UM CAMPO QUE CLARAMENTE O DEIXOU ENTUSIASMADO.**

CARRANZA SPA SOT: La verdad que increíble des que llegamos el primer día, la vista, el paisaje los hoyos vas llegando al tee desde salida y llegas sorprendido en cada hoyo. Yo savia que era buena porque tenia la información que era muy buena la cancha es mejor de lo que imaginaba.
Realmente foi incrível desde o primeiro dia, a vista, a paisagem, os buracos. Você se surpreende a cada tee de saída, em cada buraco. Eu sabia que era um campo bom porque me disseram isso, mas é realmente melhor do que eu imaginava.

**CARRANZA PODE TER COMEÇADO A SEMANA FORA DO TOP TRINTA DA ORDEM DE MÉRITO, MAS A VITÓRIA O FEZ SUBIR VINTE E TRÊS POSIÇÕES ATÉ CHEGAR NO DÉCIMO TERCEIRO LUGAR. BEM PERTO DO TOP CINCO.**

MUSIC CHANGE

GRFX: ORDER OF MERIT

**ELE ESTÁ PERSEGUINDO OS COLOMBIANOS NICOLÁS ECHAVARRÍA E MARCELO ROZO QUE ESTÃO NO TOPO DO RANKING.**

**UM COMPATRIOTA OCUPA A TERCEIRA POSIÇÃO.**

**ENQUANTO DOIS AMERICANOS – HARRY HIGGS E AUSTIN SMOTHERMAN – FECHAM O TOP CINCO.**

**CARRANZA ASSUMIU O PRIMEIRO LUGAR DO ZURICH ARGENTINA SWING COM UM EVENTO PELA FRENTE. ELE ESTÁ NA FRENTE DO SEU COMPATRIOTA THOMAS BAIK POR APENAS SEIS MIL E QUINHENTOS DÓLARES NA CORRIDA PARA SER O MELHOR JOGADOR DOS QUATRO EVENTOS DISPUTADOS NA ARGENTINA.**

CARRANZA SPA SOT: Lo que hace Zurich con los jugadores, adicional es un incentive más que tenemos. Yo por suerte jugué bien en Córdoba y ahora que soy leader me gustaría poder redondearlo en Pilar y llevar me este premio que es tan bueno también.
O que a Zurich está fazendo pelos jogadores é um incentivo a mais que temos. Por sorte eu joguei bem em Córdoba e agora que sou líder gostaria de terminar bem em Pilar para levar este prêmio que realmente é muito bom.

BUMP 2
**A SEGUIR NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA…**

**VAMOS AO NORTE, PARA BUENOS AIRES, PARA O CENTÉSIMO DÉCIMO TERCEIRO VISA OPEN DE ARGENTINA APRESENTADO POR MACRO…**

**ONDE UM INCENTIVO A MAIS AUMENTA AS APOSTAS DOS JOGADORES… UM CONVITE PARA O BRITISH OPEN DE DOIS MIL E DEZENOVE!**

REFIOGLU BITE: Whoever wins this week is definitely going to deserve that British Open exemption.
Quem quer que vença esta semana com certeza merecerá o convite para o British Open.

**QUEM LEVARÁ A VITÓRIA PARA CASA?**

**DESCUBRA LOGO MAIS, NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

SEGMENT THREE-REJOIN
**Isto é PGA TOUR Latinoamérica!**

VISA OPEN SET UP
**A GRANDE MISTURA DE UMA RICA CULTURA QUE VIVE EM BUENOS AIRES. É O BRILHO DE BUENOS AIRES – REPLETO DE HISTÓRIA E TRADIÇÃO. A CAPITAL É UM GRANDE PONTO TURÍSTICO RECHEADO DE SABORES, ARQUITETURA E ARTE.**

**O ZURICH ARGENTINA SWING TERMINA COM O ÚLTIMO EVENTO ABERTO PARA TODOS OS JOGADORES DA TEMPORADA NO PILARÁ GOLF CLUB.**

REFIOGLU SOT: I think its going to be a great test of golf. You’ve got to hit it very, very well around here, especially if its windy. It’s a big golf course, you have to golf your ball.

Será um grande teste de golfe. Você precisa bater muito, muito bem na bola por aqui, especialmente se estiver ventando. É um campo de golfe enorme onde você precisa jogar golfe.

BLACK SOT: The greens have some crazy slopes especially on the par-3’s; and it gets really windy out here, so I think its going to be pretty tough in spots.

Os greens tem algumas ondulações malucas, especialmente nos pares 3 e também venta muito por aqui, acho que

**O 113º VISA OPEN DA ARGENTINA RETORNA PARA O CAMPO DESENHADO POR JACK NICKLAUS E PELO TERCEIRO ANO CONSECUTIVO O CAMPEÃO RECEBERÁ UM CONVITE PARA JOGAR O THE OPEN CHAMPIONSHIP.**

ECHAVARRIA SOT: Es un bonus ganar ese torneo y entrar al Open Championship, jugar un major con los mejores del mundo es un sueño para todos.
É um bônus ganhar este torneio e entrar no The Open Championship, jogar um Major com os melhores do mundo é um sonho que todos temos.

**MAS COM O ROYAL PORTRUSH EM MENTE, EXISTEM OUTROS FATORES EM JOGO.**

**ESTA SEMANA TAMBÉM MARCA A ÚLTIMA CHANCE PARA COMPETIR PELO TÍTULO DO ZURICH ARGENTINA SWING.**

**A PRESSÃO ESTÁ IMINENTE E É UMA CORRIDA ATÉ O FIM – OS COMPETIDORES QUEREM ESTENDER SUAS TEMPORADAS E TERMINAR NO TOP SESSENTA DA ORDEM DE MÉRITO.**

REFIOGLU SOT: You have guys at that 60 Bubble and guys trying to get that top 10, looking to get that number one spot. I mean everybody has something to play for this week and I think it’s a great way to finish off this season.

Tem muitos jogadores naquela bolha dos 60 e alguns fora do Top 10 que querem aquele primeiro lugar. Ou seja, todos tem algo em jogo esta semana e acho que é uma excelente maneira de terminar a temporada.

ECHAVARRIA SOT: Falta jugar, falta jugar bien, sumar. Creo que si juego bien y gano otro torneo quedo en el segundo lugar casi seguro en la lista de ganancias y pensar en eso seguir jugando agresivo haciendo birdies y salir delante de primero.
Falta jogar, falta jogar bem, somar. Acho que se eu jogar bem e ganhar outro torneio é quase certo que garanto o segundo lugar do ranking. Vou pensar nisso e continuar jogando agressivamente, fazendo birdies e indo atrás do PRIMEIRO LUGAR.

**OS JOGADORES QUE ENTRAREM NA BOLHA DOS SESSENTA MANTÉM SEUS CARTÕES E CLASSIFICAM PARA O ÚLTIMO EVENTO DA TEMPORADA, O SHELL CHAMPIONSHIP.**

OTTO SOT: It’s probably the biggest event to end the year on besides the TOUR Championship, there’s a lot of outside factors but you just got to have your outside goal which is shoot as low as you can. Don’t try and treat it differently than it is.

Provavelmente é o maior evento do final do ano, fora o TOUR Championship, tem muitos fatores em jogo mas o que você precisa e pensar no objetivo secundário, que é jogar o melhor que puder. Não pode tentar tratar este torneio diferente do que ele é.

VISA OPEN DE ARGENTINA RECAP

**TUDO ESTAVA EM JOGO EM BUENOS AIRES NO CENTÉSIMO DÉCIMO TERCEIRO VISA OPEN DE ARGENTINA DE DOIS MIL E DEZOITO, MAS APARENTEMENTE NADA PRESSIONOU O JOVEM DE DEZENOVE ANOS, ISIDRO BENÍTEZ.**

**BENÍTEZ TERMINOU A SEMANA COM NOVE ABAIXO DO PAR NOS PARES CINCO, COM NOVE BIRDIES E SETE PARES. COM APENAS TRÊS BOGEYS A SEMANA TODA, ERA IMPOSSÍVEL INTERROMPER O SEU FOCO.**

BENÍTEZ: Desde que me pare en el primer hoyo me sentí súper cómodo. Dejé que flullera el golf que traía y que tuviera que pasar lo que tenía que pasar.
Desde que cheguei no primeiro buraco me senti super confortável. Deixei que o golfe fluísse, que acontecesse o que tivesse que acontecer.

**NA LIDERANÇA DEPOIS DE TRINTA E SEIS E CINQUENTA E QUATRO BURACOS, BENÍTEZ FEZ APENAS UM BOGEY CONTRA TRÊS BIRDIES PARA UMA VOLTA DE DOIS ABAIXO DO PAR, SETENTA, NO DOMINGO DE CAMPEONATO.**

BENÍTEZ: Todo salió la verdad falle, que en realidad falle tres tiros en todo el torneo. Me sentí muy muy cómodo des del día de practica aquí en el campo. La verdad la disfrute al máximo toda la semana.
Tudo deu certo. Na verdade eu errei apenas três tiros em todo o torneio. Me senti muito, muito confortável desde o dia de treino aqui neste campo. Realmente aproveitei o máximo que eu pude esta semana.

**DEZOITO ABAIXO DO PAR FOI MAIS DO QUE SUFICIENTE PARA UMA VITÓRIA POR TRÊS TACADAS SOBRE HARRY HIGGS E RUSSELL BUD.**

**ALÉM DE LEVANTAR O TROFÉU, ELE GANHOU UM CONVITE PARA O THE OPEN CHAMPIONSHIP DE DOIS MIL E DEZENOVE NA IRLANDA DO NORTE E TAMBÉM CLASSIFICOU PARA O ÚLTIMO EVENTO DA TEMPORADA.**

BENÍTEZ: Es el torneo que mas ganas tengo de jugar después del Masters es un sueño que se va hacer realidad y estoy muy muy contento de poder a llevar lo a Cabo hoy y además Abraham Ancer, entro ayer ganado el Australian Open al Open y creo que lo vamos a disfrutar muchísimo los dos.
É o torneio que tenho mais vontade de jogar depois do Masters. É um sonho que vai se tornar realidade e estou muito, muito feliz de poder levar isso para casa, para o Cabo. E além disso Abraham Ancer também entrou no The Open ontem depois de ganhar o Australian Open e acho que nós dois vamos aproveitar muito.

**COM A VITÓRIA – O JOVEM MEXICANO SE TORNOU O CAMPEÃO MAIS NOVO NA HISTÓRIA DOS TORNEIOS DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**

**BENÍTEZ COMEÇOU A SEMANA NO OCTOGÉSIMO NONO LUGAR E PULOU SETENTA POSIÇÕES ATÉ CHEGAR NO DÉCIMO NONO LUGAR DA ORDEM DE MÉRITO E IRÁ VIAJAR PARA AS PRAIAS ENSOLARADAS DE MIAMI, PARA O SHELL CHAMPIONSHIP.**

**RUSSEL BUDD CAPITALIZOU NESTA SEMANA E DEU UM GRANDE SALTO DO NONAGÉSIMO TERCEIRO AO QUADRAGÉSIMO LUGAR ENQUANTO JORGE FERNÁNDEZ VALDÉS FEZ TUDO QUE IMPORTAVA PARA SUBIR DO SEXAGÉSIMO SEGUNDO AO SEXAGÉSIMO E ÚLTIMO LUGAR.**

Order of Merit grfx: COPY

**O TOP CINCO ESTÁ PRONTO! O MAIOR DESTAQUE ATRÁS DO NOSSO CAMPEÃO FOI HARRY HIGGS – COM UMA IMPRESSIONANTE ESCALADA DE POSIÇÕES. HIGGS CONQUISTOU UMA VITÓRIA NESTA TEMPORADA, UM TERCEIRO LUGAR NA PATAGÔNIA E UM EMPATE PELO SEGUNDO LUGAR EM PILAR.**

**SEU JOGO SÓLIDO O COLOCOU EM SEGUNDO LUGAR – ATRÁS DE NICOLÁS ECHAVARRÍA POR APENAS SEIS MIL OITOCENTOS E TRINTA E UM DÓLARES COM APENAS O ÚLTIMO EVENTO DA TEMPORADA NO HORIZONTE.**

BUMP 3

**A SEGUIR NO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA…**

**DESCOBRIREMOS OS RESULTADOS DO ZURICH ARGENTINA SWING!**

**E DEPOIS…**

**UMA ATUALIZAÇÃO NOS ESFORÇOS PARA RECONSTRUIR A GUATEMALA DEPOIS DA DEVASTAÇÃO QUE A ERUPÇÃO DO VULCÃO DE FUEGO DEIXOU PARA TRÁS.**

GOVERNOR SOT:  estamos en una etapa de emergencia y reconstrucción y rehabilitación, esperando un poquito, esperar pasar el invierno para poder ver el próximo año ya con nuevos ojos, con nueva actitud y, sobre todo, poder llegar a la población, que al final la gente es la que ha sido afectada.
Estamos em uma etapa de emergência, reconstrução e reabilitação, esperando um pouco, esperando passar o inverno para poder ver o próximo ano já com novos olhos, com uma nova atitute e, acima de tudo, poder chegar a POPULAÇÃO QUE SÃO AS PESSOAS QUE FORAM AFETADAS.

**TUDO ISSO E MUITO MAIS, APÓS OS COMERCIAIS!**

REJOIN

**ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

ZURICH SWING CONCLUSION
**COM O FINAL DO CENTÉSIMO TERCEIRO VISA OPEN DE ARGENTINA APRESENTADO POR MACRO, AS COMEMORAÇÕES CONTINUAM COM A DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS DO ZURICH ARGENTINA SWING.**

NAT SOUND FROM CEREMONY: El jugador que más sumó en los 4 eventos. ¡Es el argentino Clodomiro Carranza!

O jogador que somou mais dólares nos 4 eventos… Foi o argentino Clodomiro Carranza!

CARRANZA SOT: El resultado de la semana pasada fue lo que me puso acá arriba/ Es un premio que, por los cuatro torneos jugado en Argentina, el de Córdoba, Cañuelas, y los dos últimos, la verdad que es un premio excelente para cualquier jugador.

O resultado da semana passada foi o que me colocou aqui. É um prêmio pelos quatro torneios disputados na Argentina, o de Córdoba, o de Cañuelas e os dois últimos. Realmente é um prêmio excelente para qualquer jogador.

ROSSI SOT: Estamos contento por todos lo quien lo ganan / Hoy muy felices por Clodomiro la verdad nos alegramos mucho.

Estamos contentes por todos os vencedores. Hoje estamos realmente muito felizes por Clodomiro.

**E MESMO QUE CARRANZA NÃO TENHA PASSADO O CORTE NO ÚLTIMO EVENTO, SEU EMPATE PELO VIGÉSIMO QUINTO LUGAR NO MOLINO CAÑUELAS CHAMPIONSHIP JUNTO COM O EMPATE PELO SEXTO LUGAR NO ABIERTO OSDE DEL CENTRO APRESENTADO POR FIBERCORP E SUA VITÓRIA NO NEUQUÉN ARGENTINA CLASSIC LHE GARANTIRAM O TÍTULO DO ZURICH ARGENTINA SWING DOIS MIL E DEZOITO.**

CARRANZA SOT: Es una ayuda ya para las próximas competencias la verdad que como Zurich que hace esos swings, es increíble.

É uma grande ajuda para as próximas competições e o que a Zurich faz, com esse swing, é realmente incrível.

 **ALÉM DO INCENTIVO PARA OS JOGADORES… A ZURICH DOOU TREZENTOS E TRINTA E CINCO MIL E DUZENTOS PESOS ARGENTINOS PARA A FUNDAÇÃO INTEGRAR!**

CARRANZA SOT: Todas esas cosas que ayudan que son benéfica es bienvenido yo no puedo portar nada de la causa, pero la verdad que es para sacarse el sombreo con Zurich que pueden ayudar un poco como está la situación es muy bueno.

Todas as coisas que ajudam e são beneficentes são muito bem vindas. Não posso dizer que doei alguma coisa, mas realmente temos que tirar o chapéu para a Zurich pois eles sim podem ajudar a comunidade e isso é maravilhoso!

ROSSI SOT: Siempre nosotros trabajamos para devolver parte de lo que la comunidad nos da. Fundación Integrar nos acompaña este año asido un buen año y terminar en un par 5 ayuda que hay muchas birdies y águilas así que muy buena la donación, muchos chicos que van a poder terminar la universidad que en el fondo es que nosotros mas queremos apoyar.

Nós sempre trabalhamos para devolver parte do que a comunidade nos dá. A Fundação Integrar esteve conosco em mais um ano e terminar em um par 5 garantiu que muitos birdies e eagles fossem feitos para aumentar a doação. Muitos jovens poderão terminar a universidade com essas bolsas e esse é o nosso objetivo.

**E COM O ZURICH ARGENTINA SWING TERMINANDO SEU QUARTO ANO DE PARCERIA COM O PGA TOUR LATINOAMÉRICA, SURGEM REFLEXÕES DEPOIS DE MAIS UMA TEMPORADA DE SUCESSO.**

ROSSI: Creo que para el Zurich Argentina Swing ha sido un año fantástico en donaciones y creo que para todo el golf Argentino es una buena (inaudible) y para todo Latinoamérica también. Estamos muy contento estamos muy contento con las asociación con PGA TOUR Latinoamérica una gran seria y un gran torneo terminando hoy en Pilará en una cancha maravillosa.

Acredito que foi um ano fantástico para o Zurich Argentina Swing em termos de doação e também para o golfe argentino. Foi um excelente ano para a América Latina. Estamos muito, muito felizes com a parceria com o PGA TOUR Latinoamérica, foi uma temporada excelente que terminou em um grande torneio neste campo maravilhoso aqui em Pilará.

GUATEMALA MINI

**NO ÚLTIMO DIA TRÊS DE JUNHO UMA ERUPÇÃO VULCÂNICA PRÓXIMA A CIDADE DE ALOTENANGO, NA GUATEMALA, DEVASTOU OS POVOADOS VIZINHOS… MUDANDO PARA SEMPRE A CARA DESTAS COMUNIDADES.**

Sot Fredy: Vivir con un volcán, yo me sentía bien verdad, porque en realidad estábamos acostumbrados a escuchar los retumbos verdad, pero esta vez sí no hubo nada de eso.

Viver com um vulcão, na verdade eu me sentia bem porque estávamos acostumados a escutar os estrondos, mas dessa vez não foi bem assim.

**AS CINZAS E LAVA DO VULCÃO DE FUEGO ACABARAM COM A VIDA DE CENTENAS DE PESSOAS E DESTRUÍRAM O LAR DE OUTRAS MILHARES.**

Fredy Sot: Cuando traté de regresar a la casa, estaba como a medio metro de arena. Ya no se podía entrar. Ya no regresé a la casa porque no hay agua, ya no se puede vivir en realidad.

Quando tentei voltar para casa tinha mais ou menos meio metro de areia. Já não tinha como entrar. Não voltei mais para casa porque não tem água, não tem mais como viver lá.

**E MESMO QUE MUITO TENHA SE PERDIDO, O ESPÍRITO DAQUELES QUE FICARAM PARA TRÁS SE FORTALECE A CADA DIA.**

MUSIC CHANGE

**GRAÇAS A ORGANIZAÇÕES COMO HABITAT PARA A HUMANIDADE E A FUNDAÇÃO LA REUNIÓN, A ESPERANÇA RENASCE… COM UMA CASA DE CADA VEZ.**

FREDY SOT: Hace como cuatro semanas recibí una llamada y me dieron la gran noticia. La verdad yo estoy muy contento, muy feliz aquí, de estar aquí, verdad, y gracias a Dios y a las buenas personas que nos han estado apoyando, que nos han regalado esta casita.

Há quatro semanas recebi uma ligação e me deram a grande notícia. Realmente estou muito contente, muito feliz aqui, de estar aqui, e graças à Deus e às boas pessoas que estão nos ajudando, que nos deram esta casa.

GOVENOR BITE: Ya Estamos en una etapa de emergencia y reconstrucción y rehabilitación, esperando un poquito, esperar pasar el invierno para poder ver el próximo año ya con nuevos ojos, con nueva actitud y, sobre todo, poder llegar a la población, que al final la gente es la que ha sido afectada.

Ainda estamos em uma etapa de emergência, de reconstrução e reabilitação, esperando um pouco, esperando o inverno passar para poder enxergar o próximo ano com novos olhos, com outra atitude e, acima de tudo, poder chegar na população que foi afetada.

**PARA MAIS INFORMAÇÕES EM COMO VOCÊ PODE AJUDAR, VISITE O SITE FUNDACIÓN LA REUNIÓN PONTO COM**

NEXT SHOW TEASE

**NO PRÓXIMO EPISÓDIO DO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA...**

**BEM VINDOS A MIAMI! É HORA DO ÚLTIMO DESAFIO DA TEMPORADA: O SHELL CHAMPIONSHIP… ONDE OS JOGADORES NO TOP SESSENTA DA ORDEM DE MÉRITO MEDIRÃO FORÇAS PARA LEVAR PARA CASA O TÍTULO E CONSEGUIR ESTATUS NO WEB.COM TOUR. OS MELHORES DO PGA TOUR LATINOAMÉRICA ESTÃO PRONTOS PARA O ÚLTIMO PASSO. NÃO PERCA ESTAS EMOÇÕES NO PRÓXIMO EPISÓDIO DO ISTO É PGA TOUR LATINOAMÉRICA.**